

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2001/C 103/01	Den Europæiske Centralbanks rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner: 4,75 % pr. 1. april 2001 — Valutakurser for euroen	1
2001/C 103/02	Meddelelse til Fællesskabets importører af visse varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som er undergivet kvantitative kontingenter	2
2001/C 103/03	Meddelelse om indledning af en fornyet undersøgelse (som følge af foranstaltingernes udløb) af antidumpingforanstaltingerne vedrørende importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Thailand og en interimundersøgelse af antidumpingforanstaltingerne vedrørende den samme import med oprindelse i Thailand	5
2001/C 103/04	Anmeldelse af joint ventures (Sag COMP/38.089 — TF6 og Série Club) ⁽¹⁾	7
	Den Europæiske Centralbank	
2001/C 103/05	Den Europæiske Centralbanks udtalelse af 2. marts 2001 efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 med henblik på omklassificering af betalinger som led i swapaftaler og fremtidige rentesikringsaftaler (CON/00/10)	8

II *Forberedende retsakter*

.....



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	III Oplysninger	
	Europa-Parlamentet	
2001/C 103/06	Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i <i>De Europæiske Fællesskabers Tidende</i> C 103 E.....	10
	Kommissionen	
2001/C 103/07	Indkaldelse af kursusforslag til Comenius- og Grundtvig-kataloget (Socrates-programmet)	11

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Den Europæiske Centralbanks rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner ⁽¹⁾:**4,75 % pr. 1. april 2001****Valutakurser for euroen ⁽²⁾****2. april 2001**

(2001/C 103/01)

1 euro	=	7,4616	danske kroner
	=	9,147	svenske kroner
	=	0,61800	pund sterling
	=	0,8772	amerikanske dollar
	=	1,3808	canadiske dollar
	=	110,83	japanske yen
	=	1,5264	schweizerfranc
	=	8,058	norske kroner
	=	80,84	islandske kroner ⁽³⁾
	=	1,8165	australske dollar
	=	2,201	new zealandske dollar
	=	7,0615	sydafrikanske rand ⁽³⁾

⁽¹⁾ Rentesats for den seneste transaktion inden den angivne dato. Ved refinansieringstransaktioner til en variabel rente er rentesatsen den marginale rentesats.

⁽²⁾ Kilde: Referencevalutakurser offentliggjort af ECB.

⁽³⁾ Kilde: Kommissionen.

MEDDELELSE TIL FÆLLESSKABETS IMPORTØRER AF VISSE VARER MED OPRINDELSE I FOLKEREPUBLIKKEN KINA, SOM ER UNDERGIVET KVANTITATIVE KONTINGENTER

(2001/C 103/02)

I overensstemmelse med artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter⁽¹⁾ underrettes Fællesskabets importører om følgende:

1. Ved forordning (EG) nr. 542/2001 af 30. marts 2001 har Kommissionen fastlagt de specifikke bestemmelser om omfordelingen i 2001 af ikke udnyttede mængder i 2000 af de kvantitative fællesskabskontingenter, der indførtes over for Folkerepublikken Kina ved Rådets forordning (EF) nr. 519/94⁽²⁾.

2. Forvaltningen af kontingenterne sker efter metoden baseret på hensynet til de traditionelle handelsstrømme (artikel 2, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 520/94). Efter denne metode indeles kontingenterne i to dele, hvoraf den ene del er forbeholdt de traditionelle importører, medens den anden del tilkommer de øvrige importører. Den del, der forbeholdes de øvrige importører, fordeles i forhold til de mængder, der ansøges om; den mængde, der ansøges om af andre importører end de traditionelle, må ikke overstige den mængde eller værdi, der er anført for hver vare i bilag I til denne meddelelse.

Importører betragtes som traditionelle, hvis de kan godtgøre, at de har foretaget import i Fællesskabet af den eller de vare(r), der omfattes af kontingenterne, i kalenderårene 1998 eller 1999.

3. For at deltage i tildelingen af disse kontingenter kan enhver fællesskabsimportør, uanset hvor i Fællesskabet han er etableret, for hvert kontingent indgive én enkelt ansøgning om tilladelse over for de kompetente myndigheder i en medlemsstat efter eget valg, udarbejdet på det eller de officielle sprog i denne medlemsstat. I bilag II til denne meddelelse findes en liste over de kompetente myndigheder.

4. I overensstemmelse med artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 738/94 af 30. marts 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 520/94⁽³⁾, skal ansøgning om indførelstilladelse kun indeholde følgende oplysninger:

a) ansøgerens navn og fuldstændige adresse (herunder telefon- og telefaxnummer og eventuelt identifikationsnummer hos de kompetente nationale myndigheder) samt momsregistreringsnummer, hvis ansøgeren er momsregistreret

b) kontingentperiode, dvs. »ikke udnyttede mængder i 2000«

c) eventuelt klarerens eller ansøgerens repræsentants navn og fuldstændige adresse (herunder telefon- og telefaxnummer)

d) varebeskrivelse, med angivelse af:

— varens handelsnavn

— varens kode i den kombinerede nomenklatur (KN-kode)

— varens oprindelses- og afsendelsesland

e) de ansøgte mængder udtrykt i den enhed, der er brugt ved fastsættelsen af kontingentet

f) en fordeling af de ansøgte mængder efter KN-kode, når ansøgningen om tilladelse omfatter fodtøj, og det kvantitative kontingent grupperer to positioner i den kombinerede nomenklatur

g) følgende erklæring, dateret og underskrevet af ansøgeren, med tilføjelse af navnet med store bogstaver:

»Undertegnede bekræfter hermed, at oplysningerne i denne ansøgning er korrekte og afgivet i god tro, at jeg er etableret i Det Europæiske Fællesskab, og at denne ansøgning er den eneste, der er indgivet af mig eller i mit navn vedrørende kontingentet for de i denne ansøgning beskrevne varer.

Jeg forpligter mig til at returnere tilladelsen til den kompetente myndighed, der har udstedt den, senest ti arbejdsdage efter udløbsdatoen.«

5. For at deltage i tildelingen af den del af kontingenterne tillagt de traditionelle importører skal importørerne med deres ansøgning om tilladelse vedlægge bekræftede genpartier af de originale angivelser til overgang til fri omsætning, udstedt i kalenderåret 1998 eller 1999, i deres navn eller eventuelt den erhvervsdrivendes, hvis aktiviteter de har overtaget, som omhandler overgang til fri omsætning af varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der omfattes af det kvantitative kontingent, som ansøgningen om tilladelse refererer til.

Alternativt kan ansøgeren med sin ansøgning vedlægge bevismateriale udstedt og bekræftet af de kompetente nationale myndigheder på grundlag af de toldmæssige oplysninger, de er i besiddelse af, om de indførsler af de pågældende varer, som han, eller eventuelt den erhvervsdrivende, hvis aktiviteter han har overtaget, har foretaget i kalenderåret 1998 eller 1999.

⁽¹⁾ EFT L 66 af 10.3.1994, s. 1, ændret ved forordning (EF) nr. 138/96 af 22. januar 1996 (EFT L 21 af 27.1.1996, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89, ændret ved forordning (EF) nr. 1138/98 af 28. maj 1998 (EFT L 159 af 3.6.1998, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 87 af 31.3.1994, s. 47, ændret ved forordning (EF) nr. 983/96 af 31. maj 1996 (EFT L 131 af 1.6.1996, s. 47).

- Alternativt kan den ansøger, som allerede er indehaver af en importtilladelse for 2001 udstedt i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2339/2000 ⁽¹⁾ for de varer, der er omfattet af ansøgningen om tilladelse, lade sin ansøgning om tilladelse ledsage af en genpart af den foregående tilladelse. Men i dette tilfælde skal han i ansøgningen om importtilladelse anføre den samlede mængde af de foretagne indførsler af den pågældende vare i 1998 eller 1999.
6. Hvad angår ikke-traditionelle importører, må kun de importører, der kan dokumentere, at de har indført mindst 80 % af de mængder, for hvilke der er indrømmet en importtilladelse for den pågældende vare i medfør af Kommissionens forordning (EF) nr. 2201/1999 ⁽²⁾ indgive ansøgning om importtilladelse.
7. Ansøgninger om importtilladelser kan indgives i perioden fra dagen efter offentliggørelsen af forordning (EF) nr. 542/2001 i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indtil 28. april 2001, klokken 15, belgisk tid.
8. De bestemmelser, der anvendes på kontingenterne i denne meddelelse, fremgår af følgende forordninger:
- Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 (EFT L 66 af 10.3.1994, s. 1)
 - Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 (EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89)
 - Rådets forordning (EF) nr. 538/95 af 6. marts 1995 (EFT L 55 af 11.3.1995, s. 1)
 - Rådets forordning (EF) nr. 138/96 af 22. januar 1996 (EFT L 21 af 27.1.1996, s. 6)
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 738/94 af 30. marts 1994 (EFT L 87 af 31.3.1994, s. 47)
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 983/96 af 31. maj 1996 (EFT L 131 af 1.6.1996, s. 47)
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 542/2001 af 30. marts 2001 (EFT L 91 af 31.3.2001, s. 51).

⁽¹⁾ EFT L 269 af 21.10.2000, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 268 af 16.10.1999, s. 10.

BILAG I

Den maksimumsmængde, den enkelte ikke-traditionelle importør kan ansøge om

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Forudfastsat maksimumsmængde
Fodtøj	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	6403 51 6403 59	5 000 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 par
	6404 19 10	5 000 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	5 tons
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	5 tons

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ Undtagen:

a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lign.

b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG II

Liste over de kompetente nationale myndigheder

1. BELGIQUE/BELGIË
- Ministère des affaires économiques**
Administration des relations économiques
4^e division: Mise en œuvre des politiques commerciales
Services des licences
- Ministerie van Economische Zaken**
Bestuur van de Economische betrekkingen,
4e afdeling: Toepassing van de handelspolitiek.
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60, rue Général-Leman 60,
B-1040 Brussel/Bruxelles
Tél./Tel. (32-2) 206 58 16
Télécopieur/Fax (32 2) 230 83 22/231 14 84
- Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 599 31 - 59 93 24 19 - 59 93 24 00
Fax (39) 06 592 55 56
2. DANMARK
- Erhvervsfremme Styrelsen**
Vejlssøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 64 01
3. DEUTSCHLAND
- Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)**
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 619 64 08-0
Fax (49) 619 69 42 26/619 69 08-800
4. GREECE
- Ministry of National Economy**
General Secretariat of International Economic Relations
Directorate for Foreign Trade Issues
1, Kornarou Street
GR-105-63 Athens
Tel. (30-1) 328 60 31/328 60 32
Fax (30-1) 328 60 94/328 60 59
5. ESPAÑA
- Ministerio de Economía y Hacienda**
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax (34) 913 49 38 32/913 49 37 40
6. FRANCE
- Service des titres du commerce extérieur**
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél. (33 1) 55 07 46 69/95
Télécopieur (33 1) 55 07 46 59
7. IRELAND
- Department of Enterprise, Trade and Employment**
Licencing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 25 41
Fax (353-1) 631 25 62
8. ITALIA
- Ministero del Commercio con l'estero**
Direzione generale per la Politica commerciale e la gestione del regime degli scambi — Divisione, VII
9. LUXEMBOURG
- Ministère des affaires étrangères**
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 22 61 62
Télécopieur (352) 46 61 38
10. NEDERLAND
- Belastingdienst/Douane**
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 523 91 11
Fax (31-50) 526 06 98/523 92 37
11. ÖSTERREICH
- Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit**
Landstrasser Hauptstraße 55/57
A-1031 Wien
Tel. (43) 171 10 23 86
Fax (43) 171 102
12. PORTUGAL
- Ministério da Economia**
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Avenida da República, 79
P-1069-059 Lisboa
Tel. (351-21) 791 18 00/19 43
Fax (351-21) 793 22 10, 796 37 23
Telex: 13 418
13. SUOMI
- Tullihallitus**
Erottajankatu 2
FIN-00101 Helsinki
P. (358) 961 41
F. (358) 9 614 28 52
14. SVERIGE
- Kommerskollegium**
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59
15. UNITED KINGDOM
- Department of Trade and Industry**
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Fax (44-1642) 53 35 57

Meddelelse om indledning af en fornyet undersøgelse (som følge af foranstaltningernes udløb) af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse rørfitings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Thailand og en interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende den samme import med oprindelse i Thailand

(2001/C 103/03)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb⁽¹⁾ af gyldigheden af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse rørfitings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina og Thailand («de pågældende lande») har Kommissionen modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96⁽²⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2238/2000⁽³⁾ («grundforordningen»). Kommissionen er også i besiddelse af beviser, der gør det berettiget at indlede en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen vedrørende Thailand.

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 20. december 2000 af Defence Committee of EU Steel Butt-welding Fittings Industry («ansøgeren») på vegne af producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde mere end 70 %, af den samlede produktion i Fællesskabet af visse rørfitings af jern og stål.

2. Vare

Den vare, der er omfattet af den fornyede undersøgelse, er visse rørfitings (undtagen fittings af støbejern, flanger og fittings med gevind), af jern og stål (men ikke rustfrit stål), med største udvendige diameter på 609,6 mm og derunder, til stuksvejsning eller andre formål, med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Thailand og henhørende under KN-kode ex 7307 93 11 (Taric-kode 7307 93 11 90), ex 7307 93 19 (Taric-kode 7307 93 19 90), ex 7307 99 30 (Taric-kode 7307 99 30 91) og ex 7307 99 90 (Taric-kode 7307 99 90 91). Disse KN-koder anføres blot til orientering.

3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger for den pågældende vare er en endelig antidumpingtold, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 584/96⁽⁴⁾, udvidet ved forordning (EF) nr. 763/2000⁽⁵⁾, som ændret ved forordning (EF) nr. 2314/2000⁽⁶⁾, til også at omfatte importen af den pågældende vare sendt fra Taiwan og ændret ved forordning (EF) nr. 1592/2000⁽⁷⁾. Det skal bemærkes, at Kommissionen ved afgø-

relse 96/252/EF⁽⁸⁾ godtog tilsagn afgivet af to eksportører/producenter i Thailand.

4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

4.1. Begrundelse for den fornyede undersøgelse som følge af foranstaltningernes udløb (Folkerepublikken Kina)

Anmodningen er begrundet med, at foranstaltningernes udløb sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade for erhvervsgrænsen i Fællesskabet.

Ansøgeren hævder, at eksporten fra Thailand til Fællesskabet fortsat sker med betydelige dumpingmargener.

Påstanden om fortsat dumping fra Thailand er baseret på en sammenligning af den normale værdi fastsat på grundlag af hjemmemarkedspriserne og eksportpriserne på den pågældende vare ved salg til Fællesskabet.

For så vidt angår Folkerepublikken Kina kunne det ikke fastsættes, om dumping fortsatte, på grund af de ubetydelige mængder, der indførtes til Fællesskabet.

Med hensyn til fornyet dumping blev der fremlagt beviser for, at begge landes eksport verden over finder sted til meget lave dumpingpriser. Ansøgeren påstår endvidere, at dumpingimporten til Fællesskabet sandsynligvis vil stige, hvis foranstaltningerne udløber, på grund af den uudnyttede produktionskapacitet i de pågældende lande og de gældende antidumpingforanstaltninger over for disse lande på traditionelle markeder uden for EU (f.eks. USA). Folkerepublikken Kinas omgæelse af foranstaltningerne (se nedenfor) tyder endvidere på en strukturel dumpingtendens.

Med hensyn til skadesaspekterne hævder ansøgeren, at EF-erhvervsgrænsens situation stadig er skrøbelig, og at enhver fortsættelse eller genoptagelse af en betydelig dumpingimport fra de pågældende lande sandsynligvis fortsat eller igen vil påføre EF-erhvervsgrænsen skade.

Ansøgeren påpeger desuden, at eksportørerne/producenterne af den pågældende vare i Folkerepublikken Kina i den periode, hvor der var indført foranstaltninger, forsøgte at undergrave disse foranstaltninger gennem en omgæelsespraksis, der blev imødegået ved Rådets forordning (EF) nr. 763/2000.

⁽¹⁾ EFT C 271 af 22.9.2000, s. 4. Meddelelsen om det forestående udløb vedrørte også visse rørfitings af jern og stål med oprindelse i Kroatien, som ikke er omfattet af den fornyede undersøgelse.

⁽²⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 84 af 3.4.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 94 af 14.4.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 267 af 20.10.2000, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT L 182 af 21.7.2000, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 84 af 3.4.1996, s. 46, som ændret ved afgørelse 2000/453/EF (EFT L 182 af 21.7.2000, s. 25).

4.2. *Begrundelse for interimundersøgelsen (Thailand)*

Kommissionen har besluttet på eget initiativ at indlede en interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, for at undersøge, om foranstaltningens form er velegnet til den pågældende vare med oprindelse i Thailand. Det skal bemærkes, at der har været problemer med at håndhæve bestemmelserne i forbindelse med tilsynet med tilsagnet, hvilket har haft følger for foranstaltningernes afhjælpende virkning.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at indlede en interimundersøgelse og en fornyet undersøgelse som følge af foranstaltningernes udløb, og den indleder derfor en undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2 og 3, i grundforordningen.

5.1. *Procedure for fastsættelse af sandsynligheden for dumping og skade*

Det vil ved undersøgelsen blive fastslået, om der er sandsynlighed for, at foranstaltningernes udløb vil betyde, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade. Det vil også blive undersøgt, om der er behov for at opretholde eller fjerne de eksisterende foranstaltninger, og om der er behov for at ændre foranstaltningernes form for så vidt angår Thailand.

a) *Spørgeskemaer*

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til erhvervsgrænsen i Fællesskabet og til alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, til eksportørerne og producenterne i Folkerepublikken Kina og Thailand, til alle sammenslutninger af eksportører og producenter, til importørerne og til alle sammenslutninger af importører, som er nævnt i anmodningen, eller som samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de foranstaltninger, der er omfattet af denne fornyede undersøgelse, samt til myndighederne i de pågældende eksportlande.

Under alle omstændigheder bør alle parter straks kontakte Kommissionen pr. fax for at finde ud af, om de er anført i anmodningen, og om nødvendigt anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. i), da fristen i denne meddelelses punkt 6, litra a), nr. ii) gælder for alle interesserede parter.

b) *Indsamling af oplysninger og afholdelse af høringer*

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelser af spørgeskemaerne og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentationen herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6, litra a), nr. ii).

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de fremsætter anmodning herom og påviser, at der er særlige årsager til, at de bør høres. En sådan anmodning skal fremsættes inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6, litra a), nr. iii).

c) *Valg af land med markedsøkonomi*

I den tidligere undersøgelse blev Thailand benyttet som et egnet tredjeland med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Kommissionen påtænker igen at benytte Thailand til dette formål i overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, i grundforordningen. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger til dette valg inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), i denne meddelelse.

5.2. *Procedure for vurderingen af Fællesskabets interesser*

Hvis det konstateres, at der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade, og at der er behov for at ændre foranstaltningernes form for så vidt angår Thailand, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i Fællesskabets interesse at opretholde, ophæve eller, for så vidt angår Thailand, ændre de gældende antidumpingforanstaltninger. Erhvervsgrænsen i Fællesskabet, importørerne, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), i denne meddelelse, hvis de dokumenterer, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger, der indgives i henhold til artikel 21, hvis oplysningerne er behørigt dokumenterede ved indgivelsen heraf.

6. Frister

a) *Generelle frister*

i) For anmodning om et spørgeskema

Alle interesserede parter, der ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de foranstaltninger, der er omfattet af denne fornyede undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

ii) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaer og alle andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen.

iii) Høringer

Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) Særlig frist for valg af land med markedsøkonomi

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Thailand, der som nævnt i denne meddelelses punkt 5.1, litra c), anses for at være et passende valg af land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

7. Skriftlige bemærkninger, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle bemærkninger og anmodninger fra interesserede parter indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel

Direktorat B og C
TERV — 0/13
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

8. Manglende samarbejde

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Anmeldelse af joint ventures

(Sag COMP/38.089 — TF6 og Série Club)

(2001/C 103/04)

(EØS-relevant tekst)

1. I henhold til artikel 4 i Rådets forordning nr. 17 modtog Kommissionen den 19.2.2001 en anmeldelse af aftaler mellem Télévision française 1 og Métropole Télévision vedrørende oprettelse af to joint ventures. Formålet med disse joint ventures er i fællesskab at etablere to temakanaler, TF6 og Série Club.
2. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at de anmeldte aftaler kan falde ind under forordning nr. 17.
3. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til det omhandlede projekt.
4. Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/38.089 — TF6 og Série Club kan sendes til Kommissionen med fax ((32-2) 296 98 04) eller med brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat C
Media, musikforlag
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

af 2. marts 2001

efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 med henblik på omklassificering af betalinger som led i swapaftaler og fremtidige rentesikringsaftaler

(CON/00/10)

(2001/C 103/05)

1. Den Europæiske Centralbank (ECB) modtog den 27. marts 2000 en anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om en udtalelse om Kommissionen forslag KOM(1999) 749 endelig udg. af 10. januar 2000 til Europa-Parlamentet og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 af den 25. juni 1996 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem⁽¹⁾. Denne udtalelse er baseret såvel på Kommissionen forslag som på udkastet til forordning, der er knyttet som bilag til rapporten fra forhandlingerne i arbejdsgruppen Økofin-statistik af 8. november 2000 (dok. 13583/00 Ecofin 343, dateret den 29. januar 2001) (i det følgende benævnt »udkast til forordning«).
2. ECB's kompetence til at afgive udtalelser fremgår af artikel 105, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. I overensstemmelse med artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne udtalelse vedtaget af ECB's Styrelsesråd.
3. Formålet med udkastet til forordning er at bringe bogføringen af betalinger som led i swapaftaler og fremtidige rentesikringsaftaler i det europæiske nationalregnskabssystem 1995 (ENS 95) i overensstemmelse med internationale standarder, således som disse aktuelt fremgår af nationalregnskabssystemet 1993 (System of National Accounts)⁽²⁾ og femte udgave af Betalingsbalancemanualen (Balance of Payments Manual)⁽³⁾. Ifølge forslaget skal sådanne betalinger ikke medtages ved beregning af rente, og dermed heller ikke af fordringserhvervelse, netto, men bogføres som finansielle transaktioner. Med henblik på proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽⁴⁾ bibeholdes dog ENS 95-systematikken, hvorefter betalinger som led i swapaftaler og fremtidige rentesikringsaftaler behandles som renter og indgår i opgørelsen af offentlig forvaltning og services renteudgifter og dermed i det offentlige underskud (fordringserhvervelse, netto).
4. ECB kan støtte denne ændring af ENS 95-systematikken, som vil korrigere den manglende overensstemmelse ved behandlingen af betalinger som led i swapaftaler og fremtidige rentesikringsaftaler sammenlignet med den statistiske behandling af andre typer af finansielle derivater. Ændringen vil forbedre anvendeligheden af ENS 95-statistikken til brug for makroøkonomisk analyse af den samlede økonomi.
5. Uanset, at ECB vil foretrække, at der i retsakter kun anvendes én definition for vigtige statistiske indikatorer, såsom det offentlige fordringserhvervelse, netto, og offentlig forvaltning og services renteudgifter, kan ECB acceptere to definitioner for det offentlige fordringserhvervelse, netto, og offentlig forvaltning og services renteudgifter, henset til nødvendigheden af, at offentlig forvaltning og services låntagning indgår i tallene for proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, samtidig med, at der fortsat er overensstemmelse med internationale standarder. ECB mener dog, at det er vigtigt at overvåge og forklare forskelle i de resultater, der beregnes og offentliggøres på grundlag af hver af de to definitioner, for at skabe gennemsigtighed omkring proceduren i forbindelse med uforholdsmæssige underskud.

⁽¹⁾ EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ Fremlagt til vedtagelse i De Forenede Nationers Statistiske Kommissionen i 1999 og officielt vedtaget i 2000.

⁽³⁾ Finansielle derivater: Tillæg til femte udgave af Betalingsbalancemanualen, 2000. Den Internationale Valutafond. Washington.

⁽⁴⁾ Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og Rådets forordning (EF) nr. 3605/96 af 22. november 1993 om gennemførelse af den protokol om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssige store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om oprettelse af EF (EFT L 332 af 31.12.1993, s. 7).

6. Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 2. marts 2001.

Formand for ECB

Willem F. DUISENBERG

III

(Oplysninger)

EUROPA-PARLAMENTET

Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende C 103 E

(2001/C 103/06)

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

EUDOR: <http://eudor.eur-op.eu.int>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>

KOMMISSIONEN

INDKALDELSE AF KURSUSFORSLAG TIL COMENIUS- OG GRUNDTVIG-KATALOGET (SOCRATES-PROGRAMMET)

(2001/C 103/07)

1. FORMÅL MED INDKALDELSEN

Denne indkaldelse har til formål at samle forslag fra kursusudbydere til relevante kurser af høj kvalitet, som skal med i Comenius- og Grundtvig-kataloget. Kataloget er en oversigt over alle de efter- og videreuddannelseskurser, der eksisterer for undervisere på skole- og voksenuddannelser, og hvortil der i princippet kan ydes støtte under Socrates-programmets Comenius- eller Grundtvig-aktioner. Kataloget omfatter kurser, der finder sted mellem den 1. juni 2002 og den 31. juli 2003.

2. BAGGRUND

Anden fase af Fællesskabets handlingsprogram for almen uddannelse, Socrates, blev vedtaget ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 253/2000/EF for perioden 1. januar 2000 til 31. december 2006. Både Comenius-aktionen (skoleuddannelse) og Grundtvig-aktionen (voksenuddannelse) omfatter efter- og videreuddannelse, der skal ajourføre og forbedre underviseres færdigheder og fremme den europæiske dimension i uddannelsen af undervisere inden for disse områder.

Det foreslås, at der udarbejdes et katalog over alle de relevante europæiske efter- og videreuddannelseskurser, der udbydes til undervisere, og at udsende det til alle de personer, der kunne tænkes at være interesserede. De kurser, der kommer til at indgå i kataloget, skal opfylde de kriterier, der er nævnt nedenfor, og kursusudbyderen skal acceptere de særlige betingelser, der fremgår nedenfor under punkt 8.

Det bør bemærkes, at det forhold, at et kursus er optaget i kataloget, **ikke automatisk indebærer, at der ydes støtte**. Derimod kan der på de kurser, der er medtaget i kataloget, optages ansøgere, som ønsker at gennemføre en efter- og videreuddannelse med tilskud fra Comenius- eller Grundtvig-aktionerne. Det forventes, at kataloget med tiden vil blive den eneste liste over kurser, hvortil der kan ydes denne form for tilskud. De nationale kontorer vil prioritere ansøgere, der søger om deltagelse i kurser, der er optaget i kataloget. Det bør endvidere bemærkes, at der ikke er nogen garanti for, at kursene bliver fyldt op. Det er hensigten, at der i kataloget regelmæssigt optages nye kurser og at det ajourføres med jævne mellemrum.

3. MÅLSÆTNINGER

Der er to formål med at udarbejde et samlet katalog:

- at informere lærere og andre undervisere fra de lande, der deltager i Socrates-programmet, om de muligheder for

efter- og videreuddannelse, som de har adgang til på europæisk plan.

- at bidrage til at forbedre kvaliteten og udbuddet af den europæiske efter- og videreuddannelse for undervisere på skole- og voksenuddannelser.

4. KRITERIER FOR AT BLIVE OPTAGET I KATALOGET

4.1. Krav til kursusudbyderne

Ansøgere, der ønsker at få deres kursus optaget i kataloget, skal opfylde følgende kriterier:

- Ansøgerne skal være institutioner eller organisationer, der er juridiske personer, og som udbyder efter- og videreuddannelse for undervisere på skole- og voksenuddannelser.

- Ansøgerne skal have hjemme i og gennemføre kurser i et af de 15 EU-lande eller i Island, Liechtenstein eller Norge eller i et af de øvrige lande, der deltager i programmet: Bulgarien, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Cypern, Malta og Tyrkiet ⁽¹⁾.

- Ansøgerne skal dokumentere, at de har erfaring fra arbejde med multinationale grupper. Det vil være en stor fordel, hvis de har erfaring med at gennemføre politikker eller med at inddrage relevante strukturer f.eks. ligestilling mellem kvinder og mænd, piger og drenge, integration af personer med handicap, bekæmpelse af racisme og fremmedhad, fremme af social og økonomisk samhørighed.

- Ansøgerne skal dokumentere, at de finansielt og fagligt er i stand til at udbyde det pågældende kursus. Dette vurderes hovedsageligt på grundlag af følgende dokumenter:

- aktivitetsrapporten for 2000

- regnskaber for regnskabsåret 2000

- kursusarrangørens curriculum vitæ.

⁽¹⁾ Ovennævnte ikke-EU-lande kan først deltage, når visse formelle procedurer er iagttaget. Kursusdeltagerne vil blive gjort opmærksom på, at der ikke under Socrates-programmet kan ydes støtte til sådanne kurser, medmindre formaliteterne er bragt i orden, inden kurset begynder.

4.2. Formelle kriterier

Kun ansøgninger, der er udfyldt korrekt og fuldstændigt, og som er Kommissionen i hænde inden fristens udløb (jf. punkt 6), tages i betragtning. Det nationale kontor, der modtager ansøgningen, kan imidlertid kræve, at ansøgeren afgiver yderligere oplysninger, hvis kontoret skønner, at det er hensigtsmæssigt eller nødvendigt.

4.3. Krav til kurserne

Kursusindhold

- For at blive optaget i kataloget skal kurserne, herunder kurser rettet mod sprog lærere, koncentrere sig om at give deltagerne praktiske undervisningsfærdigheder, -teknikker og -metoder.
- Kurser vedrørende administration af voksenuddannelsesinstitutioner/-organisationer samt kurser med emner som europæisk integration, ligestilling, interkulturel uddannelse (undervisning i antiracisme, uddannelse af vandrende arbejdstagere, sigøjnere, personer, der på grund af deres erhverv ikke er bofaste og andre ikke-bofaste personer) kan også optages i kataloget.
- Hvis der er tale om sprogkurser i de mindst udbredte sprog, som der kun sjældent undervises i ⁽¹⁾, kan der også optages sådanne rene sprogkurser i kataloget. Sådanne kurser optages ikke for de øvrige sprogs vedkommende ⁽²⁾ (f.eks. optages rene engelskkurser ikke).
- I skemaet til beskrivelse af kurset, skal kursusarrangøren under følgende overskrifter give uddybende oplysninger:
 - Målgruppe. Kursusarrangøren skal klart anføre, hvilken målgruppe kurset er rettet mod.
 - Forberedelse. Kursusarrangøren skal sikre, at deltagerne inden afrejsen modtager en passende forberedelsespakke (f.eks. forslag til læsestof, undervisningsmoduler, materiale til selvevaluering, spørgeskemaer m.v.).
 - Formål. Det bør klart og præcist angives, hvad der er kursets formål i forhold til den pågældende målgruppe.
 - Metode. Den skal være tilpasset kursets formål og dets målgruppe.
 - Udbytte. Det skal anføres, hvilke færdigheder man kan få eller forbedre ved at deltage i kurset, og kursets udbytte skal være klart defineret (f.eks. i form af »jeg kan« udtalelser).

⁽¹⁾ Under Comenius omfatter sprogundervisning undervisning og indlæring af alle de officielle fællesskabssprog samt irsk og luxembourgsk som fremmedsprog. Der lægges især vægt på udviklingen af færdigheder i de mindst udbredte sprog, som der kun sjældent undervises i. Definitionen heraf sker med henvisning til, i hvilken udstrækning der undervises i et bestemt sprog (undtagen engelsk) i det pågældende land.

⁽²⁾ Derimod kan kurser for lærere i disse sprog optages, for så vidt kurset fokuserer på undervisnings- og indlæringsmetoder.

- Kursusbevis. Kursusarrangøren skal udstede en attest for deltagelse i kurset i form af et bevis eller lignende (f.eks. med henblik på meritoverførsel). Det skal klart fremgå af alle kursusbeviser, hvilket emne man har beskæftiget sig med, og hvor mange lektioner kurset omfatter. I nogle lande kan de nationale myndigheder tage hensyn til dette bevis i forbindelse med deltagerens forfremmelser, løn m.v.

- Opfølgning. Kursusarrangøren skal sikre, at deltagerne får stillet en række redskaber til rådighed, som kan bruges i faglig sammenhæng og som skal gøre det muligt for dem at få det maksimale udbytte af kurset (f.eks. fjernundervisningsaktiviteter, telefon/e-mailkontakt med undervisere, selvevaluering af undervisningslektioner, som deltageren har givet efter opholdet i udlandet m.v.). Kursusarrangøren opfordres især til at etablere netværk af kursusdeltagere med henblik på gensidig støtte og studier.

- Klare procedurer. Kursusarrangøren skal påse, at der gives en klar information om, hvilken procedure der skal følges, når deltagerne reserverer plads på kurset, ved afmelding m.v. Kursusarrangøren skal være opmærksom på, at disse procedurer skal være i overensstemmelse med de finansprocedurer og de procedurer for administrationen af tilskuddet, som fremgår af Retningslinjer for ansøgere, den årlige indkaldelse af forslag under Socrates og denne indkaldelse vedrørende kurser, der ønsket optaget i kataloget.

- Hensigtsmæssige ressourcer på kursusstedet. Kursusarrangøren skal sikre, at der gives alle potentielle ansøgere lige muligheder og skal derfor træffe de nødvendige foranstaltninger og stille de fornødne faciliteter til rådighed for at sikre at kvinder, etniske og religiøse mindretal, handicappede og andre personer med særlige behov får fuldt ud samme mulighed for at deltage som andre.

4.4. Kursusprogram

I skemaet med kursusbeskrivelsen skal kursusudbyderen for hver enkelt dag give en detaljeret programbeskrivelse over de planlagte aktiviteter, konferencer, praktiske workshoper m.v.

4.5. Kursusvarighed

Kurserne skal løbe **over mindst en uge (fem hele kursusdage)**, dvs. ankomst- og afrejsedage indgår ikke i disse fem dage). Hvis kurset af pædagogiske årsager skal være længere, står det kursusarrangøren frit for at tilrettelægge længere kurser, **dog højst af fire ugers varighed**.

4.6. Kursussted

- Kurserne skal afholdes i ét af de lande, der deltager i Socrates-programmet.
- Sprogkurser eller kurser til uddannelse af lærere i bestemte fremmedsprog skal normalt finde sted i et land, hvor man i vidt omfang taler dette sprog.

- Kurset kan i nogle tilfælde tage form af et praktikophold i en virksomhed, hvor dette anses at kunne bidrage til at nå ovennævnte mål.

4.7. Målgruppe

Målgruppen for generel efter- og videreuddannelse bør omfatte mindst én af følgende kategorier:

- lærere (herunder lærere ved førskole-, skole- og voksenuddannelsesinstitutioner) undervisere på lærerseminarer
- lærere/undervisere, der arbejder med voksne, og personer, der arbejder med uddannelse af sådanne lærere/undervisere
- ledere og administrativt personale i institutioner/organisationer, der udbyder voksenundervisning
- skoleledere, uddannelsesledere, skoledirektører, tilsynsførende, fagkonsulenter eller studie- og erhvervsvejledere
- personale, der arbejder med socialt sårbare elever/personer, såsom fritids- og gadepædagoger
- personale, der arbejder med interkulturel undervisning på alle niveauer eller arbejder med (børn af) vandrende arbejdstagere, sigøjnere, personer, der på grund af deres erhverv ikke er bofaste, og andre ikke-bofaste personer
- personale, der arbejder med elever/personer med særlige uddannelsesmæssige behov
- andre kategorier af ansatte på skole- og voksenuddannelser, efter de nationale myndigheders skøn (for eksempel formidlere, pædagoger, skolepsykologer m.v.).

Målgruppen for uddannelse af sproglærere bør omfatte mindst én af følgende kategorier:

- uddannede og fungerende fremmedsproglærere i et af EU's officielle sprog (eller irsk eller luxembourgsk)
- personer, der arbejder med uddannelse af fremmedsproglærere
- lærere, der omskoler sig til fremmedsproglærere
- lærere på grundskolens 1.-5. klassetrin eller i førskoleundervisningen, hvis ansvarsområde omfatter eller i fremtiden vil omfatte fremmedsprogundervisning
- lærere, der underviser i andre fag på et fremmedsprog
- sproglærere, der vender tilbage til erhvervet efter en periode, hvor de ikke har arbejdet med undervisning
- undervisningsinspektører eller fagkonsulenter inden for fremmedsprogsområdet.

Der er ikke særlige krav til, hvor kursusudbyderne rekrutterer deltagerne fra, hvis blot de sikrer, at deltagerne tilsammen udgør en tværnational gruppe (med deltagere fra mindst tre lande, der deltager i Socrates-programmet).

4.8. Undervisere på kurset

- Underviserne skal være i besiddelse af relevante kvalifikationer og erfaringer. Underviserens CV'er skal om muligt vedlægges ansøgningsskemaet. Hvis der for én eller flere af underviserne ikke foreligger et CV, når ansøgningen indsendes, skal kursusarrangøren klart angive, hvilke kvalifikationer der kræves af underviserne.
- Underviserne skal komme fra flere lande eller i det mindste have omfattende erfaring med mere end ét europæisk uddannelsessystem. (Kravet om et tværnationalt undervisersteam gælder ikke for kurser med et betydeligt sprogindhold rettet mod sproglærere).
- Ved Grundtvig-kurser skal undervisersteamet have en betydelig erfaring inden for interkulturel undervisning af voksne og med arbejde i et europæisk voksenundervisningsmiljø.

4.9. Sprog

For alle kurser gælder, at deltagerne skal have udleveret materialet på mindst ét af Den Europæiske Unions 11 officielle sprog eller på luxembourgsk eller irsk.

Det kan dog kraftigt anbefales, at materialet udleveres på flere sprog for at sikre den videst mulige udbredelse og den bredeste anvendelse.

4.10. Evaluering

Kursusudbyderne skal forpligte sig til at gennemføre en evaluering i slutningen af kurset. De skal stille mindst én computer med internetforbindelse til rådighed for deltagerne, således at de kan indtaste deres mening om kursets kvalitet. Europa-Kommissionen vil offentliggøre denne evaluering på internettet. Det er meningen, at evalueringen skal fungere som en kvalitetskontrol og en værdifuld informationskilde for fremtidige deltagere. Hvis et flertal af deltagerne — fra to på hinanden følgende kurser — giver en negativ evaluering af kurset, vil kurset blive slettet fra kataloget. Kursusudbyderen kan i så fald over for Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur (Socrates-programmet) fremkomme med eventuelle bemærkninger, som generaldirektoratet bør have kendskab til, inden der træffes nogen endelig afgørelse i sagen.

4.11. Kursustidspunkter

De kurser, der søges optaget i kataloget, bør afholdes mellem den 1. juni 2002 og den 31. juli 2003.

5. VARIGHED AF OPTAGELSE I KATALOGET

Kurser, der er med i kataloget, vil forblive deri, indtil alle de planlagte kurser er blevet afholdt, for så vidt kursusdeltagerne afgiver tilfredsstillende evalueringer, og der modtages en tilfredsstillende skriftlig rapport fra kursusudbyderen. Hvad angår medtagelse i efterfølgende år, skal alle udbydere indgive en ny komplet ansøgning.

6. ANSØGNINGSPROCEDURE

6.1. Ansøgningskema

Ansøgningskemaer kan fås på følgende internetadresse:

<http://europa.eu.int/comm/education/courses.html>

eller ved at rette henvendelse til det nationale kontor for Socrates-programmet. De nationale kontorer adresser kan downloades fra internetadressen:

<http://europa.eu.int/comm/education/socrates/nat-est.html>

6.2. Indsendelse af ansøgningskemaet

Ansøgningerne indsendes til det relevante nationale kontor i kursusudbyderens hjemland som almindelig eller som anbefalet post **senest** den 31. maj 2001. Poststemplets dato er afgørende.

Det bør bemærkes, at det er nok med ét ansøgningskema, selv om kursusudbyderen ønsker at tilbyde et og samme kursus på forskellige tidspunkter eller på forskellige steder. Men hvis der er tale om forskellige kurser, skal kursusudbyderen anvende flere ansøgningskemaer og indsende de fornødne oplysninger for hvert kursus.

Alle kursusudbydere skal indsende ansøgningskemaet og alle nødvendige bilag på et af Den Europæiske Unions 11 officielle sprog til det nationale kontor i kursusudbyderens hjemland.

Kursusudbyderen bør være opmærksom på, at **skemaet med kursusbeskrivelsen (bilag 3)** skal udfyldes på det sprog, som kurset vil blive afholdt på, med undtagelse af de felter, hvor det udtrykkeligt er angivet, at der skal svares på engelsk eller fransk. Hvis en kursusudbyder f.eks. planlægger at udbyde et kursus, hvor undervisnings-sproget vil være italiensk, skal denne sikre, at den italienske version af skemaet (bilag 3) udfyldes på italiensk. Hvis dette krav ikke er opfyldt, vil ansøgningen være ugyldig.

Ansøgningskemaet skal være behørigt udfyldt, dateret og underskrevet, og skal indsendes i to eksemplarer. Det skal indeholde fyldestgørende oplysninger om de ovenfor nævnte kriterier, som skal kunne kontrolleres.

Ansøgningen skal være vedlagt to eksemplarer af skemaet med kursusbeskrivelsen i papirform samt et eksemplar i elektronisk form. Ansøgninger, hvor skemaet med kursusbeskrivelsen ikke er vedlagt i elektronisk form, vil ikke komme i betragtning til optagelse i kataloget.

7. BEHANDLING AF ANSØGNINGERNE

Når indsendelsesfristen er udløbet, sørger de nationale kontorer for, at de enkelte ansøgninger vurderes på grundlag af de oplysninger, de indeholder, og i overensstemmelse med denne indkaldelse af forslag. De udvalgte kurser sendes derefter til Europa-Kommissionen, som optager dem i kataloget.

8. SÆRLIGE BETINGELSER

Når først Comenius- og Grundtvig-kataloget er offentliggjort, vil undervisere rette henvendelse til kursusudbyderne for at blive forhåndstilmeldt. Denne forhåndstilmeldelse skaber ikke nogen betalingsforpligtelse for den pågældende, hvis denne ikke får tildelt noget tilskud.

Det anbefales derfor, at kursusudbyderne sikrer sig en passende reserveliste af deltagere. Senest fem uger før kursusstart vil det nationale kontor give de enkelte kursusedtagere meddelelse om udfaldet af deres ansøgninger om tilskud. Først på det tidspunkt vil de tilmeldte personer være i stand til at bekræfte, om han/hun kan deltage i kurset. Kursusudbyderne bør informere både de potentielle deltagere og de nationale kontorer om, hvor vigtigt det er at kunne lave en endelig fortegnelse over kursusedtagerne på et tidligt tidspunkt, hvis de skal kunne løse den yderst komplicerede opgave, det er at afholde multilaterale tværnationale uddannelseskurser, på en effektiv måde.

Kursusudbyderen bedes være opmærksom på, at programmidlerne under ingen omstændigheder kan anvendes som godtgørelse for de omkostninger, der måtte opstå som følge af, at en kursusedtager framelder sig kurset, medmindre frameldingen skyldes *force majeure* (dokumenteret alvorlig sygdom eller et nærtstående familiemedlems dødsfald).

Europa-Kommissionen vil ikke på noget tidspunkt intervenere med henblik på at løse eventuelle uoverensstemmelser mellem kursusedtagerne, kursusudbyderne og/eller de nationale kontorer. Den beskæftiger sig heller ikke med de driftsmæssige aspekter, der er forbundet med administrationen af de kurser, der er optaget i kataloget.